



# TABLE LAMP WITH MAGNIFICATION

**OPERATING INSTRUCTIONS** - Original instructions

**SV BORDSLAMPA MED FÖRSTÖRING  
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**DE TISCHLEUCHTE MIT LUPE  
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**NO BORDLAMPE MED FORSTØRRELSE  
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI TYÖVALAISIN JA SUURENNUSLASI  
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**DA BORDLAMPE MED FORSTØRRELSSEGLAS  
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**FR LAMPE DE TABLE AVEC GROSSISSEMENT  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origine

**PL LAMPA BIURKOWA ZE SZKŁEM  
POWIĘKSZAJĄCYM  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**NL TAFELLAMP MET VERGROTING  
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

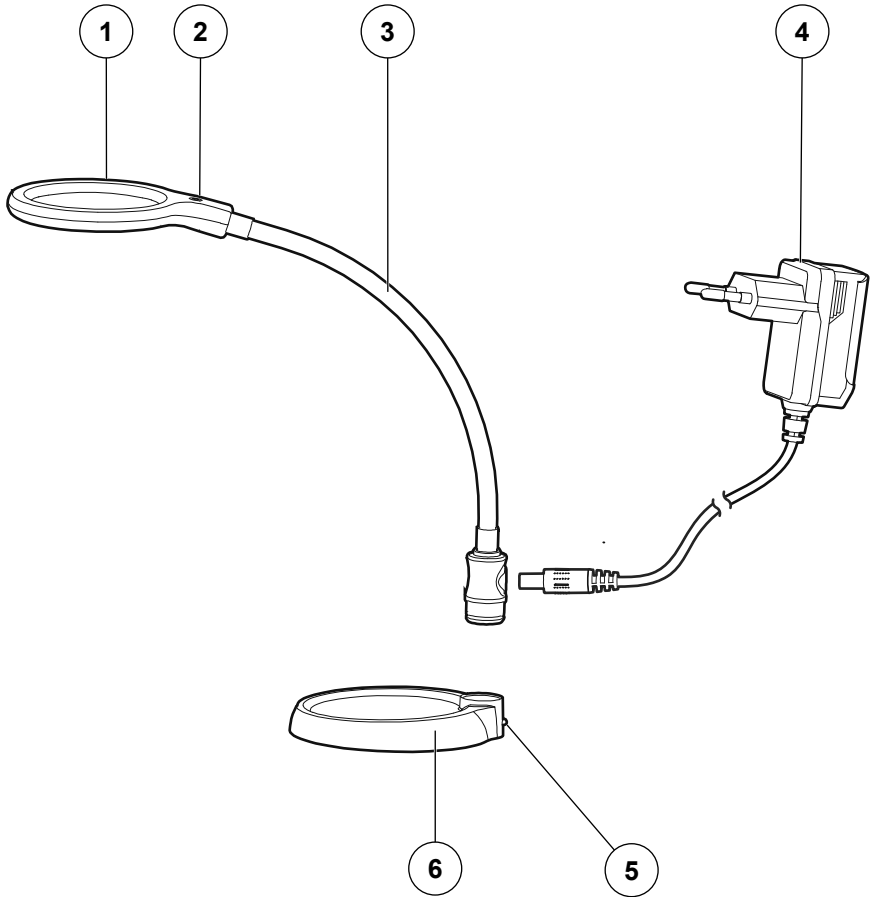
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

**© JULA AB 2026-03-16**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**







# 1 Introduction

## 1.1 The product

The product is an adjustable work lamp with magnification.

## 1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Safety class III
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

## 1.3 Product overview

Figure 1

1. Lamp head
2. Power switch
3. Lamp arm
4. Power plug with cable
5. Arm fastener
6. Lamp base

## 2 Safety

### 2.1 Safety definitions

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

**Caution!** If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

**Note!** Information that is necessary in a given situation.

### 2.2 Safety instructions for operation

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Only for indoor use.

- Keep the product away from direct sunlight.
- Only an approved electrician can repair the product or replace broken parts.
- Disconnect the product from the power outlet before you clean or do maintenance to it.
- Remove the product from the package before you connect it to the power outlet.
- Do not look into the light source.
- Do not point the light source at the eyes of persons or animals.
- The light source is not replaceable. The product must be discarded at the end of life of the light source.
- Do not let children or persons who does not know how to use the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not change the product.
- The product must only be used for its dedicated operation.

## 3 Assembly

### 3.1 To assemble the product

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- 1 Put the lamp base on a table.
- 2 Install the bottom of the lamp arm into the lamp base. Make sure that the arm fastener is correctly attached to the arm.
- 3 Connect the power plug to the socket of the product and then to a power outlet.

## 4 Operation

**Caution!** Push or pull the lamp arm to move the lighting area. Do not push or pull the lamp head.

### 4.1 To operate the product

**Note!** Do not push the power switch with too much force. The power switch is touch-sensitive.

- The power switch operates in this sequence:
  - First touch: the product starts.
  - Second touch: increase the brightness.
  - Third touch: the product stops.

## 5 Storage

- When not in use for a long period of time, put the product in a dry area out of direct sunlight.

## 6 Maintenance

### 6.1 To clean the product

- Clean the product with a soft and dry cloth.

## 7 Troubleshooting

## 8 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

## 9 Technical data

Specification	Value
Input	230 V/50 Hz
Power	6 W
Color rendering index (CRI)	80
Color temperature	3000 K
Color tone	Warm white
Luminous flux	480 lm
Life span	25000 h
Protection rating	IP20
Diffusion angle	120°
Cable length	1.5 m

# 1 Inledning

## 1.1 Produkten

Produkten är en justerbar arbetslampa med förstoring.

## 1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Säkerhetsklass III
	Denna produkt uppfyller tillämpliga EU-direktiv och -bestämmelser.
	Återvinns som elektroniskt avfall.

## 1.3 Produktöversikt

Bild 1

1. Lamphuvud
2. Strömbrytare
3. Lamparm
4. Strömkontakt med kabel
5. Armfäste
6. Lampfot

# 2 Säkerhet

## 2.1 Säkerhetsdefinitioner

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.

**⚠ Försiktighet!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

**Obs!** Information som är nödvändig i en specifik situation.

## 2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador.

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Endast för inomhusbruk.
- Håll produkten borta från direkt solljus.
- Endast en godkänd elektriker får reparera produkten eller byta ut trasiga delar.
- Koppla bort produkten från eluttaget innan du rengör eller utför underhåll.
- Ta ut produkten ur förpackningen innan du ansluter den till eluttaget.
- Titta inte in i ljuskällan.
- Rikta inte ljuskällan mot ögonen på personer eller djur.
- Ljuskällan är inte utbytbar. Produkten måste kasseras vid slutet av ljuskällans livslängd.
- Låt inte barn eller personer som inte vet hur man använder produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

# 3 Montering

## 3.1 Att montera produkten

**⚠ Varning!** Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

- 1 Sätt lampfoten på ett bord.
- 2 Montera botten av lamparmen in i lampfoten. Se till att armfästet är korrekt fäst på armen.
- 3 Anslut strömkontakten till produktens uttag och sedan till ett eluttag.

# 4 Användning

**⚠ Försiktighet!** Tryck eller dra i lamparmen för att flytta belysningsområdet. Tryck inte eller dra i lamphuvudet.

## 4.1 Att använda produkten

**Obs!** Tryck inte på strömbrytaren med för mycket kraft. Strömbrytaren är touchkänslig.

- Strömbrytaren fungerar i följande ordning:
  - Första touch: produkten startar.
  - Andra touch: öka ljusstyrkan.
  - Tredje touch: produkten stängs av.

## 5 Förvaring

- När produkten inte ska användas under en längre tid ska du placera den på ett torrt område utan direkt solljus.

## 6 Underhåll

### 6.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten med en mjuk och torr trasa.

## 7 Felsökning

## 8 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

## 9 Tekniska data

Specifikation	Värde
Märkspänning	230 V/50 Hz
Effekt	6 W
CRI	80
Färgtemperatur	3000 K
Färgton	Varmvit
Ljusflöde	480 lm
Livslängd	25 000 h
Skyddsklass	IP20
Spridningsvinkel	120°
Kabellängd	1.5 m

# 1 Introduksjon

## 1.1 Produktet

Produktet er en justerbar arbeidslampe med forstørrelse.

## 1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Sikkerhetsklasse III
	Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver og -forskrifter.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

## 1.3 Produktoversikt

Figur 1

1. Lampehode
2. Strømbryter
3. Lampearmer
4. Kabel med støpsel
5. Armfeste
6. Lampefot

# 2 Sikkerhet

## 2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

**⚠ Forsiktig!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

**Merk!** Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

## 2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- Les advarslene som følger før du bruker produktet.
- Kun for innendørs bruk.

- Hold produktet borte fra direkte sollys.
- Kun en godkjent elektriker kan reparere produktet eller erstatte ødelagte deler.
- Koble produktet fra stikkkontakten før du rengjør eller utfører vedlikehold på produktet.
- Ta produktet ut av pakken før du kobler det til strømuttaket.
- Ikke se inn i lyskilden.
- Ikke rett lyskilden mot øynene til personer eller dyr.
- Lyskilden kan ikke byttes ut. Produktet skal kastes ved slutten av lyskildens levetid.
- Ikke la barn eller personer som ikke vet hvordan de skal betjene produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke utfør endringer på produktet.
- Produktet må kun brukes til det som det er beregnet for.

# 3 Montering

## 3.1 Montere produktet

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

- 1 Sett lampefoten på et bord.
- 2 Monter bunnen av lampearmeren i lampefoten. Forsikre deg om at armfestet er riktig festet til armen.
- 3 Koble strømledningen til produktets kontakt og deretter til en stikkontakt.

## 4 Drift

**⚠ OBS!** Skyv eller trekk lampearmeren for å flytte belysningsområdet. Ikke skyv eller trekk lampehodet.

## 4.1 Bruke produktet

**Merk!** Trykk ikke på strømbryteren med for mye kraft. Strømbryteren er touchfølsom.

- Strømbryteren fungerer i følgende rekkefølge:
  - Første touch: produktet starter.
  - Andre touch: øk lysstyrken.
  - Tredje touch: produktet slår seg av.

## 5 Oppbevaring

- Når produktet ikke er i bruk over lengre tid, skal det settes på et tørt sted uten direkte sollys.

## 6 Vedlikehold

### 6.1 Rengjøre produktet

- Rengjør produktet med en myk og tørr klut.

## 7 Feilsøking

## 8 Kassering

- Følg lokale forskrifter når du kaster produktet. Produktet må ikke brennes.

## 9 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Nominell spenning	230 V/50 Hz
Effekt	6 W
CRI	80
Fargetemperatur	3000 K
Fargetone	Varmhvit
Lysfluks	480 lm
Levetid	25000 timer
Beskyttelsesklassifisering	IP20
Diffusjonsvinkel	120°
Kabellengde	1,5 m

# 1 Indledning

## 1.1 Produktet

Produktet er en justerbar arbejdslampe med forstørrelse.

## 1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Sikkerhedsklasse III.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaflald.

## 1.3 Produktoversigt

Figur 1

1. Lampehoved
2. Afbryder
3. Lampearm
4. Strømsik med kabel
5. Armholder
6. Lampefod

# 2 Sikkerhed

## 2.1 Sikkerhedsdefinitioner

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

**⚠ Forsigtig!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

**Bemærk!** Information der er nødvendig i bestemte situationer.

## 2.2 Sikkerhedsmeddelelse for brug

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.

- Kun til indendørs brug.
- Hold produktet væk fra direkte sollys.
- Kun en autoriseret elektriker kan reparere produktet eller udskifte defekte dele.
- Frakobl produktet fra stikkontakten, før du rengør eller udfører vedligeholdelse på det.
- Tag produktet ud af emballagen, før du slutter det til stikkontakten.
- Se ikke ind i lyskilden.
- Ret ikke lyskilden mod øjnene på personer eller dyr.
- Lyskilden kan ikke udskiftes. Produktet skal bortskaffes, når lyskilden er udtjent.
- Lad ikke børn eller personer, der ikke ved, hvordan man bruger produktet, bruge det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Du må ikke ændre på produktet.
- Produktet må kun anvendes til dets dedikerede brug.

# 3 Samlevejledning

## 3.1 Sådan samles produktet

**⚠ Advarsel!** Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- 1 Sæt lampefoden på et bord.
- 2 Monter bunden af lampearmen i lampefoden. Sørg for, at armholderen sidder korrekt på armen.
- 3 Sæt stikket i fatningen på produktet og derefter i en stikkontakt.

# 4 Brug

**⚠ Forsigtig!** Skub eller træk i lampearmen for at flytte belysningsområdet. Undlad at skubbe eller trække i lampehovedet.

## 4.1 Sådan betjenes produktet

**Bemærk!** Tryk ikke på tænd/sluk-knappen med for stor kraft. Knappen er touchfølsom.

- Tænd/sluk-knappen fungerer i følgende rækkefølge:
  - Første touch: produktet starter.
  - Andet touch: øg lysstyrken.
  - Tredje touch: produktet slukker.

## 5 Opbevaring

- Når produktet ikke er i brug i længere tid, skal det placeres på et tørt sted uden direkte sollys.

## 6 Vedligeholdelse

### 6.1 Sådan rengør du produktet

- Rengør produktet med en blød og tør klud.

## 7 Fejlfinding

## 8 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

## 9 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Input	230 V/50 Hz
Effekt	6 W
Farvegengivelse	80
Farvetemperatur	3000 K
Farvetone	Varm hvid
Lysstrøm	480 lm
Levetid	25000 timer
Beskyttelsesklasse	IP20
Diffusionsvinkel	120°
Kabellængde	1,5 m

# 1 Wprowadzenie

## 1.1 Produkt

Produkt to regulowana lampa robocza ze szkłem powiększającym.

## 1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	Klasa bezpieczeństwa III
	Niniejszy produkt spełnia wymagania stosownych dyrektyw i rozporządzeń unijnych.
	Utylizuj jak odpady elektryczne.

## 1.3 Przegląd produktu

Rysunek 1

1. Główka lampy
2. Przełącznik zasilania
3. Ramię lampy
4. Wtyczka zasilania z przewodem
5. Mocowanie ramienia
6. Podstawa lampy

# 2 Bezpieczeństwo

## 2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

**!** **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

**!** **Przeostrożenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

**Uwaga!** Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

## 2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

**!** **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- Przechowuj produkt z daleka od bezpośredniego nasłonecznienia.
- Naprawy produktu lub wymianę części może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Odłącz produkt od gniazda zasilania przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Wyciągnij produkt z opakowania przed podłączeniem go do gniazda zasilania.
- Nie patrz w źródło światła.
- Nie kieruj źródła światła na oczy ludzi ani zwierząt.
- Źródło światła jest niewymienne. Produkt należy wyrzucić po zakończeniu okresu eksploatacji źródła światła.
- Nie pozwalaj na korzystanie z produktu dzieciom lub osobom, które nie wiedzą, jak go używać.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

# 3 Montaż

## 3.1 Sposób montażu

**!** **Ostrzeżenie!** W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- 1 Umieść podstawę lampy na stole.
- 2 Zamontuj dolną część ramienia lampy w podstawie lampy. Upewnij się, że ramię jest prawidłowo osadzone w mocowaniu.
- 3 Podłącz wtyczkę przewodu do gniazda w produkcie, a potem do gniazda zasilania.

# 4 Obsługa

**!** **Przeostrożenie!** Popchnij lub pociągnij ramię lampy, aby oświetlić konkretny obszar. Nie popychaj główki lampy ani nie ciągnij za nią.

## 4.1 Obsługa produktu

**Uwaga!** Nie naciskaj przełącznika zasilania zbyt mocno. Przełącznik jest czuły na dotyk.

- Przełącznik działa w następującej kolejności:
  - Pierwsze dotknięcie: produkt się uruchamia.
  - Drugie dotknięcie: zwiększ jasność.
  - Trzecie dotknięcie: produkt się wyłącza.

## 5 Przechowywanie

- Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy czas, umieść go w suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

## 6 Konserwacja

### 6.1 Czyszczenie produktu

- Czyść produkt miękką i suchą szmatką.

## 7 Usuwanie usterek

## 8 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

## 9 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Napięcie znamionowe	230 V/50 Hz
Moc	6 W
CRI	80
Barwa światła	3000 K
Odcień koloru światła	Ciepły biały
Strumień świetlny	480 lm
Długość życia	25 000 h
Stopień ochrony	IP20
Kąt rozproszenia światła	120°
Długość przewodu	1,5 m

# 1 Einführung

## 1.1 Das Produkt

Das Produkt ist eine verstellbare Arbeitsleuchte mit Vergrößerung.

## 1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Sicherheitsklasse III
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Als Elektroschrott entsorgen.

## 1.3 Produktübersicht

Abbildung 1

1. Lampenkopf
2. Einschalttaste
3. Lampenarm
4. Netzstecker mit Kabel
5. Armbefestigung
6. Lampenfuß

# 2 Sicherheit

## 2.1 Sicherheitshinweise

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

**⚠️ Vorsicht!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

**Hinweis!** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

## 2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Nur für den Innenbereich.
- Bewahren Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.
- Nur ein qualifizierter Elektriker darf das Produkt reparieren oder defekte Teile austauschen.
- Trennen Sie das Produkt von der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung, bevor Sie es an die Steckdose anschließen.
- Schauen Sie nicht in die Lichtquelle.
- Richten Sie die Lichtquelle nicht auf die Augen von Personen oder Tieren.
- Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Das Produkt muss am Ende der Lebensdauer der Lichtquelle entsorgt werden.
- Überlassen Sie die Benutzung des Produktes nicht Kindern oder Personen, die mit der Bedienung des Produktes nicht vertraut sind.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.

# 3 Montage

## 3.1 So montieren Sie das Produkt

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

- 1 Stellen Sie den Lampenfuß auf einen Tisch.
- 2 Installieren Sie das untere Ende des Lampenarms in den Lampenfuß. Vergewissern Sie sich, dass die Armbefestigung korrekt am Arm angebracht ist.
- 3 Verbinden Sie den Stecker mit der Lampe und schließen Sie das Produkt anschließen an eine Steckdose an.

# 4 Anwendung

**⚠️ Achtung!** Drücken oder ziehen Sie am Lampenarm, um den Beleuchtungsbereich zu verändern. Drücken oder ziehen Sie nicht am Lampenkopf.

## 4.1 So verwenden Sie das Produkt

**Hinweis!** Drücken Sie den Touch-Schalter nicht zu fest. Der Touch-Schalter ist berührungsempfindlich.

- Der Touch-Schalter arbeitet in folgender Reihenfolge:
  - Erste Berührung: das Produkt startet.
  - Zweite Berührung: erhöhen Sie die Helligkeit.
  - Dritte Berührung: das Produkt schaltet sich aus.

## 5 Lagerung

- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, stellen Sie es an einen trockenen Ort, an dem es vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.

## 6 Pflege

### 6.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen und trockenen Tuch.

## 7 Fehlersuche

## 8 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

## 9 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Nennspannung	230 V/50 Hz
Leistung	6 W
CRI	80
Farbtemperatur	3000 K
Farbton	Warmweiß
Lichtstrom	480 lm
Lebensdauer	25.000 h
Schutzklasse	IP20
Diffusionswinkel	120°
Kabellänge	1,5 m

# 1 Johdanto

## 1.1 Tuote

Tuote on säädettävä työvalaisin, jossa on suurennuslasi.

## 1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen laitteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Turvallisuusluokka III
	Tämä tuote noudattaa soveltuvia EU:n direktiivejä ja säädöksiä.
	Kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalajajätteen mukana.

## 1.3 Laitteen yleiskuvas

Kuva 1

1. Valaisinpää
2. Virtakytkin
3. Valaisimen varsi
4. Virtapistoke, jossa on kaapeli
5. Varren pidike
6. Lampun kanta

# 2 Turvallisuus

## 2.1 Turvallisuusmääräykset

**!** **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

**!** **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, laite, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

**Huomaa!** Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

## 2.2 Käytön turvaohjeet

**!** **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Vain sisäkäyttöön.
- Pidä tuote poissa suorasta auringonpaisteesta.

- Vain valtuutettu sähköasentaja voi korjata tuotteen tai vaihtaa rikkoutuneet osat.
- Irrota tuote pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista tai huoltoa.
- Poista tuote pakkauksesta ennen kuin liität sen pistorasiaan.
- Älä katso valonlähteeseen.
- Älä suuntaa valonlähdetä ihmisten tai eläinten silmiin.
- Tuotteen valolähde ei ole vaihdettava. Tuote on hävitettävä valonlähteen käyttöänsä päätyttyä.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät hallitse tuotteen käyttöä, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.

# 3 Kokoaminen

## 3.1 Tuotteen kokoaminen

**!** **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

- 1 Aseta lampun kanta pöydälle.
- 2 Asenna valaisimen varren alaosa lampun kantaan. Varmista, että varren pidike on kiinnitetty oikein varteen.
- 3 Liitä virtapistoke tuotteen pistorasiaan ja sitten pistorasiaan.

# 4 Käyttö

**!** **Huomio!** Siirrä valaistusaluetta työntämällä tai vetämällä lampun varresta. Älä työnnä tai vedä lampun päätä.

## 4.1 Tuotteen käyttäminen

**Huomaa!** Älä paina virtakytkintä liian voimakkaasti. Virtakytkin on kosketusherkkä.

- Virtakytkin toimii seuraavassa järjestyksessä:
  - Ensimmäinen kosketus: tuote käynnistyy.
  - Toinen kosketus: lisää kirkkautta.
  - Kolmas kosketus: tuote sammuu.

## 5 Säilyttäminen

- Kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, säilytä sitä kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta.

## 6 Huolto

### 6.1 Laitteen puhdistaminen

- Puhdista tuote pehmeällä ja kuivalla liinalla.

## 7 Vianetsintä

## 8 Hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

## 9 Tekninen data





Tekniset tiedot	Arvo
Nimellisjännite	230 V/50 Hz
Teho	6 W
CRI	80
Väriämpötila	3000 K
Värisävy	Lämmin valkoinen
Valovirta	480 lm
Elinikä	25000 h
Suojausluokka	IP20
Diffuusiokulma	120°
Kaapelin pituus	1,5 m

# 1 Introduction

## 1.1 Le produit

Le produit est un projecteur de travail réglable avec grossissement.

## 1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Catégorie de sécurité III
	Ce produit est conforme aux directives et réglementations européennes en vigueur.
	Recycler comme déchet électrique.

## 1.3 Présentation du produit

Figure 1

1. Tête du projecteur
2. Interrupteur d'alimentation
3. Bras du projecteur
4. Fiche électrique et cordon
5. Attache de bras
6. Pied du projecteur

## 2 Sécurité

### 2.1 Définitions relatives à la sécurité

**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

**⚠ Attention !** Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

**Remarque !** Informations nécessaires dans une situation donnée.

### 2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Uniquement pour une utilisation en intérieur.
- Conservez le produit à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Seul un électricien agréé peut réparer le produit ou remplacer les pièces cassées.
- Débranchez le produit du secteur avant de nettoyer ou d'effectuer la maintenance du produit.
- Retirez le produit de son emballage avant de le brancher au secteur.
- Ne fixez pas la source lumineuse du regard.
- Ne pointez pas la source lumineuse dans les yeux de personnes ou d'animaux.
- La source lumineuse n'est pas remplaçable. Il convient de mettre le produit au rebut en fin de vie de la source lumineuse.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes utiliser le produit sans savoir comment faire.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit ne doit être utilisé que pour son fonctionnement prévu.

## 3 Assemblage

### 3.1 Pour assembler le produit

**⚠ Avertissement !** Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

- 1 Posez le pied du projecteur sur une table.
- 2 Installez le bas du bras du projecteur dans la base du projecteur. Veillez à ce que la fixation du bras soit correctement fixée au bras.
- 3 Branchez la fiche électrique à la prise du produit, puis à une prise secteur.

## 4 Utilisation

**⚠ Attention !** Pour déplacer la zone d'éclairage, poussez ou tirez le bras du projecteur. Ne poussez pas et ne tirez pas sur la tête du projecteur.

### 4.1 Pour utiliser le produit

**Remarque !** N'appuyez pas trop fort sur l'interrupteur. L'interrupteur est tactile.

- L'interrupteur fonctionne dans l'ordre suivant :
  - Premier toucher : le produit démarre.
  - Deuxième toucher : augmentez la luminosité.
  - Troisième toucher : le produit s'arrête.

## 5 Rangement

- Quand le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil.

## 6 Maintenance

### 6.1 Pour nettoyer le produit

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon doux et sec.

## 7 Dépannage

## 8 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

## 9 Données techniques

Spécifications	Valeur
Tension nominale	230 V/50 Hz
Puissance	6 W
CRI	80
Température de couleur	3000 K
Tonalité	Blanc chaud
Flux lumineux	480 lm
Durée de vie	25 000 h
Indice de protection	IP20
Angle de diffusion	120°
Longueur de cordon	1,5 m

# 1 Inleiding

## 1.1 Het product

Het product is een verstelbare werkklamp met vergroting.

## 1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Veiligheidsklasse III
	Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

## 1.3 Productoverzicht

Afbeelding 1

1. Lampkop
2. Stroomschakelaar
3. Lamparm
4. Stekker met kabel
5. Armsluiting
6. Lampvoet

# 2 Veiligheid

## 2.1 Definities van veiligheid

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

**⚠ Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

**Let op!** Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

## 2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

- Lees de onderstaande waarschuwingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- Houd het product uit de buurt van direct zonlicht.
- Alleen een erkend elektricien mag het product repareren of kapotte onderdelen vervangen.
- Koppel het product los van het stopcontact voordat u het schoonmaakt of er onderhoud aan verricht.
- Haal het product uit de verpakking voordat u het aansluit op het stopcontact.
- Kijk niet in de lichtbron.
- Richt de lichtbron niet op de ogen van personen of dieren.
- De lichtbron is niet vervangbaar. Het product moet aan het einde van de levensduur van de lichtbron worden weggegooid.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die niet weten hoe ze het moeten gebruiken.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het boogde doel.

# 3 Montage

## 3.1 Het product in elkaar zetten

**⚠ Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot overlijden of letsel.

- 1 Zet de lampvoet op een tafel.
- 2 Monteer de onderkant van de lamparm in de lampvoet. Controleer of de armsluiting op de juiste manier aan de arm is bevestigd.
- 3 Steek de stekker in de aansluiting van het product en vervolgens in een stopcontact.

# 4 Gebruik

**⚠ Voorzichtig!** Duw of trek aan de lamparm om het verlichtingsgebied te verplaatsen. Duw of trek niet aan de lampkop.

## 4.1 Het product bedienen

**Let op!** Druk niet te hard op de aan/uit-schakelaar. De schakelaar is aanraakgevoelig.

- De aan/uit-schakelaar werkt in de volgende volgorde:
  - Eerste aanraking: het product start.
  - Tweede aanraking: verhoog de helderheid.
  - Derde aanraking: het product schakelt uit.

## 5 Opbergen

- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, zet u het in een droge ruimte buiten direct zonlicht.

## 6 Onderhoud

### 6.1 Het product schoonmaken

- Maak het product schoon met een zachte en droge doek.

## 7 Problemen oplossen

## 8 Afdanken

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

## 9 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Nominale spanning	230 V/50 Hz
Vermogen	6 W
CRI	80
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurtoon	Warm wit
Lichtstroom	480 lm
Levensduur	25000 u
Beschermingsklasse	IP20
Diffusiehoek	120°
Snoerlengte	1,5 m







[www.jula.com](http://www.jula.com)